

**TSABNTAWV TXIB (XAJ) NTAWM FEEM TSWJ XYUAS TXOJ CAI NAB NPAWB. 20-16**

**TSOOMFWV TSEEM UA HAUJ LWM TAU: COV CAI TXIB HAIS TSEEM CEEB TXHAWM RAU KOMMUAJ KEV NYAB XEEB RAU NTAWM TEJ CHAW UAS PEJ XEEM SAWV DAWS TUAJ SIB NTSIB THIAB KOMMUAJ KEV NYAB XEEB NTAWM TSOOMFWV COV CHAW UA HAUJ LWM HAUV ZOS RAU THAUM LUB CAI SIB KIS NTAWM TUS KAB MOB CORONAVIRUS (COVID-19).**

Thaum lub Ob Hlis Ntuj 28, 2020, kuv tau teeb tsa Pawg Kws Tiv Thaiv Tus Kab Mob Coronavirus rau hauv Lub Xeev Oregon lawm.

Thaum lub Ob Hlis Ntuj 29, 2020, lub chaw hauj lwm Department of Human Services tau tsim cov cai txwv nruj, kev txwv tsis pub mus saib rau ntawm cov chaw saib xyuas mob nkeeg uas tsis muaj neeg, suav txog rau ntawm cov tsev laus tu neeg mob.

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 2, 2020, lub Chaw Lis Hauj Lwm Txog Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev Hauv Lub Xeev Oregon tau nqis tes ua kiag lawm.

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 8, 2020, kuv twb tshaj tawm txog qhov xwm txheej kub ntxhov ceev raws li txoj cai ORS 401.165 *et seq.* lawm vim muaj kev txaus ntshai txog kev noj qab haus huv rau pej xeeem sawd daws los ntawm tus kab mob sib kis novel coronavirus (COVID-19).

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 12, 2020, kuv tau txwv tsis pub ua cov koob tsheej uas yuav muaj neeg tuaj sib ntsib ua ke coob txog 250 leej los sis ntau dua, thiab tau tshaj tawm thooob plaws rau hauv lub xeev txog kev kaw cov tsev kawm ntawv K-12 nyob hauv Oregon kom tag rau thaum lub Peb Hlis Ntuj 16, 2020, mus txog rau lub Peb Hlis Ntuj 31, 2020.

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 13, 2020, Tus Thawj Kav Teb Chaws Mes Kas tau tshaj tawm txog kev sib kis ntawm tus kab mob COVID-19 yog ib qho xwm txheej kub ntxhov ceev rau hauv lub teb chaws lawm.

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 17, 2020, kuv tau txwv tsis pub neeg tuaj sib ntsib ua ke coob tshaj 25 leej los sis ntau dua, txwv tsis pub noj mov thiab haus dej haus cawv rau ntawm tej chaw thooob plaws huv lub xeev, thiab muab sij hawm kaw tsev kawm ntawv kom mus txog rau thaum lub Plaub Hlis Ntuj 28, 2020. Kuv kuj tau hais rau txhua cov chaw ua lag luam uas tsis pw nyob rau cov kev txwv no kom ua raws li cov cai nyob kom sib nruj deb.

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 18, 2020, kuv tau hais kom ncuu tsis txhob qhia ntawv tim ntsej tim muag rau ntawm cov tsev kawm ntawv qeb siab kom mus txog rau thaum lub Plaub Hlis Ntuj 28, 2020.

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 22, 2020, kuv tau tsim ib txoj cai los pab ncuu them cov nqi vaj tsev mus ib ntus rau cov neeg uas yuav raug ntiab tawm hauv lawv lub tsev vim tsis tau them nqi, txwv tsis pub feem siv txoj cai los lis hauj lwm, ua hauj lwm, los sis sau ntawv ceeb toom, sau ntawv txib los sis sau ntawv tso tseg thim khiab tsev nyo rau cov neeg uas yuav raug ntiab tawm vim tsis tau them nqi.

**TSABNTAWV TXIB (XAJ) NTAWM FEEM TSWJ XYUAS TXOJ CAI NAB NPAWB. 20-16  
NPLOOJ NTAUV OB**

Thaum lub Peb Hlis Ntuj 23, 2020, kuv tau hais rau cov neeg nyob hauv Oregon kom “Nyob Twj Ywm Rau Hauv Tsev, Cawm Tau Txoj Sia,” hais kom cov neeg nyob twj ywm rau hauv tsev ntau li ntau tau, tau hais kom kaw qee cov khw muag khoom tshwj xeeb, siv cov cai nyob sib nrug deb rau thaum mus rau ntawm lwm cov chaw muaj tswv ntiag tug thiab tej chaw uas pej xeeb sawd daws mus, thiab yuav tsum siv cov cai no rau ntawm tej chaw nyob sab nrauv zoov thiab cov chaw muaj ntaub ntawv tso cai zov me nyuam.

Thaum lub Plaub Hlis Ntuj 1, 2020, kuv tau tshaj tawm daim ntawv ncuva kev them nqi vaj tse mus ib ntus txhawm rau pab txo kev raug ntiab tawm hauv lub chaw nyob thiab tsis yog chaw nyob thiab kev rau lub txim vim tsis tau them nqi khiab tsev nyob, yuav pab ua kom cov neeg tuaj yeem nyob hauv lawv lub tsev tau raws li siab xav, thiab muab kev saib xyuas tseem ceeb rau sawv daws tau rau thaum lub sij hawm muaj xwm txheej kub ntxhov ceev no.

Thaum lub Plaub Hlis Ntuj 8, 2020, kuv tau tshaj tawm txog kev kaw tsev kawm ntawv thiab ncuva kev qhia ntawv tim ntsej tim muag rau ntawm cov tsev kawm ntawv qib siab kom mus tag lub sij hawm kawm ntawv thiab lub xyoo kawm tam sim no.

Tus kab mob COVID-19 ua rau muaj tus kab mob ua pa nyuaj cuam tshuam ua rau muaj mob loj los sis tuag tau. Lub koom haum World Health Organization txiav txim tias tus kab mob COVID-19 yog ib tug kab mob sib kis thooob plaws tau rau hauv ntiag teb. Tus kab mob COVID-19 sib kis los ntawm ib tug neeg rau ib tug neeg thaum hnoos, txham, nyob sib ze, xws li chwv ib yam khoom uas muaj tus kab mob vais lav tsuas rau, thiab dhau ntawd ces chwv mus rau koj lub qhov ncauj, qhov ntswg, los sis qhov muag.

Cov kws saib xyuas kev noj qab haus huv rau pej xeeb ntawm lub xeev thiab hauv ib cheeb tsam qhia tias tus kab mob vais lav no tab tom sib kis rau hauv lub zos thiab xav tias yuav muaj neeg sib kis tus mob ntau ntxiv. United States Centers for Disease Control and Prevention (CDC) hais qhia tias tus kab mob COVID-19 feem ntau yog sib kis rau thaum ib tug neeg muaj mob, tab sis kuj sib kis tau ua ntej yuav pom tshwm sim cov yeeb yam mob. CDC muab lus qhuab qhia txog cov cai tiv thaiv kev sib kis ntawm tus kab mob rau hauv lub zos, suav txog kev txwv tsis txhob mus rau ntawm cov koob tsheej thiab tej chaw uas yuav muaj neeg tuaj sib ntsib coob.

Tseem muaj cov neeg kis tus kab mob COVID-19 ntau zuj zus ntxiv rau hauv Oregon. Thaum lub Peb Hlis Ntuj 8, 2020, rau thaum lub sij hawm kuv tshaj tawm txog qhov xwm txheej kub ntxhov ceev no, twb muaj 14 leeg raug kuaj pom los sis raug lees tias kis tus mob no rau hauv Oregon lawm. Los txog rau hnub no, muaj tsawg kawg 1, 663 leej kis tus mob thiab tuag 58 leeg lawm.

Tus kab mob COVID-19 yuav sib kis tau sai rau hauv ib lub sij hawm luv. Yuav pab txo kom tus kab mob COVID-19 sib kis mus tau qeeb rau hauv Oregon, thiab yuav tiv thaiv kev noj qab haus huv thiab txoj sia ntawm cov neeg nyob hauv Oregon, tshwj xeeb mas yog cov muaj pheej hmoo kis tus kab mob tau zoo, kuv pom tias kev nqis tes siv cov cai tiv thaiv kiag tam sim yog ib qho tseem ceeb txhawm rau tiv thaiv kev noj qab haus huv, kev nyab xeebb, thiab tej nyiaj xiang kom nyob ruaj khov rau txhua tus neeg nyob hauv Oregon.

**TSABNTAWV TXIB (XAJ) NTAWM FEEM TSWJ XYUAS TXOJ CAI NAB NPAWB. 20-16  
NPLOOJ NTAWM PEB**

Thaum lub sij hawm xwm txheej kub ntxhov ceev no, tsoom fvw xeev thiab hauv ib cheeb tsam yuav tsum nqis tes saib xyuas mus ntxiv, muab kev pab cuam tseem ceeb, thiab txiav txim siab txog tej yam tseem ceeb rau pej xeem sawv daws kom muaj kev ncaj ncees thiab dawb huv. Cov neeg ua hauj lwm ntawm tsoom fvw yuav tsum saib xyuas kom muaj kev nyab xeeb, ua raws li kuv cov ntawv tshaj tawm kom ua raws rau qhov xwm txheej kub ntxhov ceev no. Kev tuaj sib ntsib sib koom ntawm cov neeg pej xeem sawv daws yeej yog ib qho tseem ceeb rau kev ua hauj lwm ntawm cov chaw ua hauj lwm hauv xeev thiab ib cheeb tsam, tab sis kev mus koom tshwmntsej tshwm muag rau ntawm tej chaw muaj neeg pej xeem sawv daws mus koom yuav yog ib qho muaj pheej hmoo tsis zoo rau kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm cov neeg nyob hauv Oregon, tsis li ntawd ces yuav tsum tau siv cov cai tiv thaiv kom tsim nyog. Yog li ntawd, thaum lub sij hawm muaj xwm txheej kub ntxhov ceev no, yuav tau npaj cov rooj sib tham ntawm pej xeem sawv daws raws hauv xov tooj, vis dis aus, electronic los sis lwm yam kev sib tham pom duab yog ua tau, txhawm rau kom muaj kev nyab xeeb rau cov neeg nyob hauv Oregon thiab pab txo kev sib kis ntawm tus kab mob COVID-19. Zoo ib yam nkaus li cov chaw ua hauj lwm ntaw tsoom fvw hauv ib cheeb tsam los yuav tsum muaj peev xwm npaj cov rooj sib tham txog kev npaj pob nyiaj siv kom tsim nyog raws li kuv cov ntawv tshaj tawm kom ua raws nyob-twj-ywm rau hauv-tsev, yog li ntawd lawv thiab tuaj yeem npaj lawv pob nyiaj npaj siv rau yav tom ntej tiav thiab muab cov kev saib xyuas tseem ceeb ntawm tsoom fvw rau sawv daws yam tsis tu ncu.

**YOG LI NTAWD TAM SIM NO THIAJ TAU SAU TSABNTAWV TXIB (XAJ) NTAWM FEEM  
TSWJ XYUAS TXOJ CAI TIAS:**

Raws li txoj cai ORS 433.441, ORS 401.168, ORS 401.175, ORS 401.188, thiab ORS 401.192, kuv tab tom sau cov ntawv tshaj tawm kom ua raws xws li nram qab no, tso cai rau cov chaw ua hauj lwm ntawm tsoom fvw thiab hauv ib cheeb tsam los siv cov cai tiv thaiv tseem ceeb txhawm rau kom tseem ua hauj lwm tau xuas mus ntxiv, pej xeem sawv daws tau los koom nrog kev txiav txim siab, thiab muab cov kev saib xyuas tseem ceeb ntawm tsoom fvw rau sawv daws kom muaj kev nyab xeeb rau thaum lub sij hawm sib kis ntawm tus kab mob COVID-19:

1. Lub Ntsiab Lus. “Lub sij hawm muaj xwm txheej kub ntxhov ceev ntawm tus kab mob COVID-19” txhais tau tias yog lub sij hawm tshaj tawm qhov xwm txheej kub ntxhov ceev kev sib kis tus kab mob COVID-19 raws li Tsab ntawv Txib (Xaj) Ntawm Feem Tswj Xyuas Txoj Cai Nab Npawb. 20-23, suav txog cov sij hawm uas tau hais ntxiv rau hauv kis xwm txheej kub ntxhov ceev no.
2. Cov Rooj Sib Tham Ntawm Pej Xeem Sawv Daws. Thaum lub sij hawm muaj xwm txheej kub ntxhov ceev ntawm tus kab mob COVID-19:
  - a. Lub chaw ua hauj lwm ntawm tsoom fvw saib xyuas txog pej xeem sawv daws (raws li sau tseg rau hauv txoj cai ORS 192.610(3) thiab (4)) yuav npaj cov rooj sib tham thiab sib hais ntawm pej xeem sawv daws raws hauv xov tooj, vis dis aus, los sis los ntawm lwm yam electronic los sis lwm yam sib tham pom duab yog ua tau. Rau txhua cov rooj sib tham thiab sib hais ntawm pej xeem sawv daws raws hauv xov tooj, vis dis aus, los sis los ntawm lwm yam electronic los sis lwm yam sib tham pom duab, lub chaw saib xyuas pej xeem sawv daws yuav tau npaj tej khoom siv mloog los sis pom duab rau pej xeem sawv daws tau siv thaum npaj lub rooj sib tham thiab sib hais, thiab lub chaw saib xyuas pej xeem sawv daws yuav tau tsis txhob npaj chaw seem rau cov neeg pej xeem sawv daws tuaj koom lub rooj sib tham los sis sib hais no. Siv tsis tau koog ntawv no rau cov ntaub ntawv ntawm tsab ntawv txib (xaj) ntawm feem tswj xyuas txoj cai, raws li sau tseg rau hauv txoj cai ORS 192.610(2).

**TSABNTAWV TXIB (XAJ) NTAWM FEEM TSWJ XYUAS TXOJ CAI NAB NPAWB. 20-16  
NPLOOJ NTAWV PLAUB**

- b. Thaum ib lub chaw ua hauj lwm saib xyuas pej xeem ntawm tsoom fww tsis tuaj yeem npaj cov rooj sib tham los sis sib hais ntawm pej xeem sawv daws raws hauv xov tooj, vis dis aus, los sis los ntawm lwm yam electronic los sis sib tham pom duab kom tau raws li koog lus 2(a) ntawm Tsab Ntawv Txib (Xaj) Ntawm Feem Tswj Xyuas Txoj Cai no, cov neeg uas mus koom cov rooj sib tham no yuav tsum nyob kom sib nrug deb (rau ko taw los sis deb dua ntawm lwm cov neeg), txhawm rau nyob tau sib nrug deb ntau li ntau tau.
  - c. Thaum siv tsis tau rau txhua kis uas yuav tsum tau ua raws li txoj cai lij choj los sis txoj cai tswj hwm kom ib tug neeg tuaj tawm lus ua pov thawj rau hauv ib lub rooj sib tham los sis sib hais, yog lub chaw ua hauj lwm saib xyuas pej xeem cia tus neeg no tawm lus ua pov thawj xa raws hauv xov tooj, vis dis aus, los sis los ntawm lwm yam electronic los sis sib tham pom duab, los sis pub sau daim ntawv tawm lus ua pov thawj xa mus, suav txog xa hauv email los sis xa raws lwm yam electronic, raws li lub chaw ua hauj lwm saib xyuas pej xeem pom tias yeej ncav raws li lub sij hawm. Koog ntawv no siv tsis tau rau kev taug xyuas rooj plaub uas tau hais raws txoj cai ORS nqe 183.
  - d. Tshwj tsis yog txoj cai lij choj sau tseg kom ua mus lwm yam tau, pawg koom lub rooj sib tham ntawm lub chaw ua hauj lwm ntawm tsoom fww thiab nws cov tswv cuab yuav tsum lees raws li yam uas nws cov tswv cuab feem ntau pom zoo, tsis suav cov neeg tsis tuaj yeem tuaj koom vim muaj mob los ntawm tus kab mob COVID-19.
3. Pob Nyiaj Npaj Siv Cov Rooj Sib Tham Hauv Ib Cheeb Tsam. Thaum lub sij hawm muaj xwm txhej kub ntshov ceev ntawm tus kab mob COVID-19:
- a. Txhua tshooj cai hauv txoj cai ORS 294.305 txog 294.565, los sis ORS 294.900 txog 294.930, txhawm rau muab sij hawm rau cov tswv cuab ntawm cov neej pej xeem los sis cov neeg them nqi se los nug cov nqe lus nug thiab muab lus xam pom, los sis cia mus tshwm ntsej muag ua ntej los sis yuav ntsib nrog, los sis yuav mus koom ib lub rooj sib hais ntawm, ib pawg kws npaj pob nyiaj siv uas raug teeb tsa raws li txoj cai ORS 294.414 los sis ORS 294.905, los sis feem tswj kav ntawm ib lub tuam txhab hauj lwm hauv lub tuam cheeb nroog raws li sau tseg rau hauv txoj cai ORS 294.311) los sis xab pha tsoom fww hauv ib cheeb tsam (raws li sau tseg rau hauv txoj cai ORS 294.900), tej zaum yuav pom zoo cia tuaj tshwm ntsej tshwm muag los sis sib tham raws hauv xov tooj, vis dis aus, los sis lwm yam electronic thiab cia sau ntawv sib txuas lus, xws li email los sis lwm yam electronic uas pawg kws txiav txim los sis pawg kws tswj kav pom tias yeej ncav raws li lub sij hawm.

**TSABNTAWV TXIB (XAJ) NTAWM FEEM TSWJ XYUAS TXOJ CAI NAB NPAWB. 20-16  
NPLOOJ NTAWV TSIB**

- b. Kev tshaj tawm txhua daim ntawv ceeb toom, cov ntsiab lus tseem ceeb, los sis lwm cov ntaub ntawv uas yuav tsum tau muab qhia raws li txoj cai ORS 294.305 txog 294.565, los sis ORS 294.900 txog 294.930, tej zaum yuav raug pom zoo muab daim ntawv ceeb toom, cov ntsiab lus tseem ceeb, los sis lwm cov ntaub ntawv tso rau hauv cov ntaub ntawv tseem ceeb hauv internet.
- c. Yog kev tshaj tawm qhov xwm txheej kub ntshov ceev ntawm lub xeev txog tus kab mob COVID-19 ua rau muaj kev ntshai txog kev noj qab haus huv ntawm pejxeem sawv daws, los sis pom zoo ua raws li Tsab Ntawv Txib (Xaj) Ntawm Feem Tswj Xyuas Txoj Cai uas raug tsim rau hauv txoj cai ORS 401.165 txog 401.236 vim los ntawm qhov xwm txheej kub ntshov ceev, ua rau ib lub tuam txhab hauj lwm hauv lub nroog tsis ua raws li txoj cai ORS 294.305 txog 294.565 los sis ORS 294.900 txog 294.930, txawm tias yuav muaj txoj cai ORS 294.338(1), los sis lwm txoj cai lij choj los xij, lub tuam txhab hauj lwm hauv lub nroog yuav them cov nqi kom tsim nyog rau kev ua hauj lwm txuas mus ntxiv ntawm raws li nws cov nyiaj npaj siv tseg los sis pob nyiaj npaj siv tshiab tam sim no, vim nws tsis ua raws li txoj cai ORS 294.305 txog 294.565 los sis ORS 294.900 txog 294.930 kom sai li sai tau raws li qhov tsim nyog.
- d. Txhua tshooj cai ntawm feem saib xyuas nqi se thiab pawg kws pov hwm yuav npaj lub rooj sib hais raws li txoj cai ORS 294.640 los sis 294.655 tej zaum yuav pom zoo cia tuaj tshwm ntsej tshwm muag los sis sib tham raws hauv xov tooj, vis dis aus, los sis lwm yam electronic thiab cia sau ntawv sib txuas lus, xws li email los sis lwm yam electronic uas pawg kws txiav txim pom tias yeej ncav raws li lub sij hawm ua ntej yuav sau ntawv tsis pom zoo, muab lus qhuab qhia, muab kev txheeb xyuas qhov tseeb, los sis muab kev txib hais ntsig txog ntawm lub txhab hauj lwm hauv lub nroog pob nyiaj npaj siv, tshwj xeeb mas kev sau nqi se, los sis cog lus muab nyiaj qiv txais.
- e. Kev txheeb xyuas qhov tseeb ntawm tshooj cai tshwj xeeb hauv txoj cai ORS 221.770(1)(b) thiab (c) tej zaum yuav raug pom zoo npaj lub rooj sib hais thiab tso cai sau cov lus xam pom mus raws li koog ntawv 3(a) ntawm Tsab Ntawv Txib (Xaj) Ntawm Feem Tswj Xyuas Txoj Cai no, thiab kev sau daim ntawv ua pov thawj xa mus rau Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Tuav Txoj Cai Hauv Oregon kom sai lis sai tau raws li qhov tsim nyog kiag thaum muaj kev lees pob nyiaj npaj siv.

**TSABNTAWV TXIB (XAJ) NTAWM FEEM TSWJ XYUAS TXOJ CAI NAB NPAWB. 20-16  
NPLOOJ NTAWV RAU**

Tsab Ntawv Txib (Xaj) Ntawm Feem Tswj Xyuas Txoj Cai no raug tsimraws qhov muaj cai ntawm Tus Tswv Xeev los ntawm txoj cai ORS 401.165 mus txog 401.236. Yuav ua raws li txoj cai ORS 401.192(1), yuav tsum yuam siv cov ntaub ntawv hais tseg rau hauv Tsab Ntawv Txib (Xaj) Ntawm Feem Tswj Xyuas Txoj Cai no thiab siv tau rau txoj cai, thiab cov cai tam sim no, cov cai qub, cov cai kav thiab cov ntawv txib uas yog cov siv tsis tau rau yam ua tsis raws li cov lus qhia saib xyuas xwm txheej kub ntshov ceev los ntawm Tus Tswv Xeev.

Tsab Ntawv Txib (Xaj) Ntawm Feem Tswj Xyuas Txoj Cai no siv tau kiag tam sim thiab tseem siv kom txog rau thaum Tus Tswv Xeev hais kom tso tseg.

Sau tiav nyob rau ntawm Salem, Oregon, hnuv no yog hnuv tim 15 lub Plaub Hlis Ntuj, 2020.

---

Kate Brown  
TUS TSWV XEEV

TUS UA POV THAWJ NROG KOS NPE:

---

Bev Clarno  
KWS TUAVNTAUB NTAWV NTAWM LUB XEEV